



**Модульный комнатный контроллер Smart** Арт. № RCD .. 4092M

### Руководство по эксплуатации

### 1 Правила техники безопасности

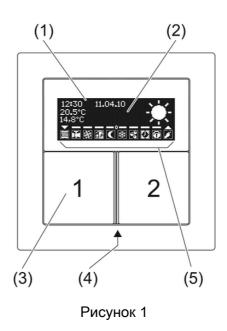
Установка и монтаж электрических приборов должны выполняться только профессиональными электриками.

При несоблюдении инструкций возможны повреждение прибора, возникновение пожара или других опасностей.

Для крепления на опорном кольце использовать исключительно пластмассовые винты, входящие в комплект поставки! В противном случае безопасность эксплуатации не гарантируется. Неисправность прибора в связи с электростатическим разрядом.

Данное руководство является неотъемлемым компонентом изделия и должно оставаться у конечного потребителя.

### 2 Конструкция прибора



- (1) Дисплей
- (2) Область текста
- (3) Кнопки управления 1 и 2
- (4) Рабочий светодиодный индикатор и светодиодный индикатор состояния
- (5) Символы состояния

# 3 Функция

### Системная информация

Данный прибор является продуктом для системы KNX и соответствует директивам KNX. Условием для понимания являются детальные специальные знания, полученные в процессе обучения по системе KNX.

Функционирование прибора зависит от программного обеспечения. Подробная информация о версиях программного обеспечения и соответствующем наборе функций, а также о самом программном обеспечении содержится в базе данных продукции производителя. Проектирование, установка и ввод в эксплуатацию прибора осуществляются с помощью





программного обеспечения, сертифицированного KNX. Обновленные версии базы данных продукта и технических описаний всегда можно найти на нашем интернет-сайте.

#### Использование по назначению

- Управление потребителями, например, включение-выключение света, плавное регулирование света, поднятием/опускание жалюзи, значения яркости, температуры, вызов и сохранение световых сцен и т.п.
- Измерение и регулирование температуры помещения
- Монтаж в розетку прибора в соответствии с DIN 49073

#### Свойства

- Функции датчиков касания, такие как управление, плавная регулировка, управление жалюзи, устройство ввода чисел, вызов сцен и т.п.
- Функции вертикального и горизонтального качания
- два красных светодиодных индикатора на кнопку для индикации состояния или срабатывания
- Индикация значений и текстов
- Отображение бегущей строки на одну-две новости макс. 14 знаков.
- встроенный датчик температуры помещения
- Регулирование температуры помещения посредством предварительной установки заданных значений
- Индикация температуры помещения и заданной температуры
- Индикация температури снаружи, только при помощи внешнего датчика
- встроенный соединитель шины
- В соединении с FacilityPilot управление в многокомнатном режиме: регулирование воспроизведения музыки, отображения музыкальных титров, исполнителя и т.д.
- Применение в качестве единицы индикации для центрального сигнализационного устройства KNX

### 4 Управление

### Управление функцией или потребляющим прибором

В зависимости от программирования у кнопки может иметься до трех функций – вверх/влево, вниз/вправо, полностью. Управление зависит от соответствующей функции.

- Переключение: короткое нажатие на кнопку.
- Плавное регулирование: долгое нажатие на кнопку. При отпускании процедура плавного регулирования будет остановлена.
- Управление жалюзи: долгое нажатие на кнопку.
- Останов жалюзи или регулировка другого положения: короткое нажатие на кнопку.
- Вызов световой сцены: короткое нажатие кнопки.
- Сохранение световой сцены: долгое нажатие кнопки.
- Задание значения, например, требуемое значение яркости или температуры: короткое нажатие кнопки.

#### Режимы работы и символы

Прибор сравнивает фактическую температуру в помещении с установленной заданной температурой и, в зависимости от полученных результатов, управляет необходимой потребностью в отопительных или охладительных приборах. Заданная температура зависит от актуального режима работы и может, в зависимости от программирования, быть изменена пользователем. Режимы работы и фактическое состояние регулятора показаны на индикаторе.

- : Режим Комфорт
- Режим ожидания
- : Ночной режим
- №: Режим защиты от жары/заморозков. При температуре ниже 5 °С символ начинает мигать.
- 🖫: Индикация режима точки росы; регулятор заблокирован
- Продление комфорта Ночь







🔞 🕸: Продление комфорта Защита от заморозков

 Активен режим информации. При нажатии кнопки на дисплее отображается текст, описывающий выбранную функцию.

☑ ☑ ...: Управление вентилятором с индикацией ступени вентилятора. № = Вентилятор
выключен.

□ □ ... ... Режим отопления с индикацией ступени отопления

□ □...... Режим охлаждения с индикацией ступени охлаждения

Требование энергетического состояния; в настоящий момент осуществляется нагревание или охлаждение.

[2]: Включена индикация режима работы для каналов переключения 1–4 : [기교민민 и 집 기간

0: заданное значение не смещено

... – 0 или 0 – –... : заданная температура уменьшена или увеличена вручную

- ▼: Индикация срабатывания выключения, затемнение, перемещение жалюзи вниз, уменьшение значения. Активируется при удерживании кнопки нажатой в течение 3 секунд.
- ▲: Индикация срабатывания включения, осветление, жалюзи перемещаются вверх, значение повышается. Активируется при удерживании кнопки нажатой в течение 3 секунд.

### Отображение текста

В области текста (2) на дисплее отображаются тексты, например, музыкальные титры, значения, время, дата, температура и т.д. В целом, в область текста помещается до 12 строк на 4 страницах. При соответствующем программировании в области текста могут отображаться дополнительные символы, например, данные о погоде, информация об уровне загрузки или бегущие строки: 2 по 14 знаков.

Переключение между страницами, в зависимости от программирования, осуществляется автоматически: при нажатии кнопки или с других устройств, например, таймера.

### Второй уровень управления

Второй уровень управления содержит функции для установки регулятора температуры в помещении, для управления сигнализационной установкой и т.д. Здесь имеются следующие настройки, расположенные по порядку. В зависимости от программирования отдельные пункты невидны.

- Регулятор непрерывного действия

Режим «Комфорт»: заданное значение температуры

Режим ожидания при нагревании: снижение температуры

Режим ожидания при охлаждении: повышение температуры

Ночной режим отопления: снижение температуры

Ночной режим охлаждения: повышение температуры

Режим защиты от жары: заданное значение температуры

Режим защиты от заморозков: заданное значение температуры

Макс. режим охлаждения: предельное значение

Макс. режим охлаждения: разница

- Центральное устройство сигнализации

Сообщения отправляются из центрального устройства сигнализации.

Режим "инфо"

Режим с однократным нажатием кнопки/режим с двойным нажатием кнопки/выключение

Присутствие

Включен/выключен

Смещение заданного значения

Повышение/понижение

Режим работы

Режим ожидания/ночной режим/режим защиты от заморозков/режим защиты от жары/режим «Комфорт»





- ступени вентилятора
   Выкл/ручной режим: ступень 1– ступень 8/автоматический режим
- Информация о приборе
   RCS .. 4092 М .. /программно-аппаратные средства х V хх
- Дисплей Контраст Яркость Пиксельный тест
- Сохранить
- Прерывание

### Управление вторым уровнем управления

Второй уровень управления запрограммирован и не заблокирован.

- Открыть: одновременно нажать кнопки 1 и 2 вверху (рисунок 1).
- Кнопку 1 нажать вверху или внизу.
   Актуальная настройка будет переключена или будет выполнено увеличение или уменьшение отображенного значения.
- Кнопку 2 нажать вверху или внизу.
   Индикация перейдет к предыдущей или следующей позиции меню.

### 5 Информация для профессиональных электриков

# 5.1 Монтаж и электрическое соединение

### Монтаж и подключение прибора

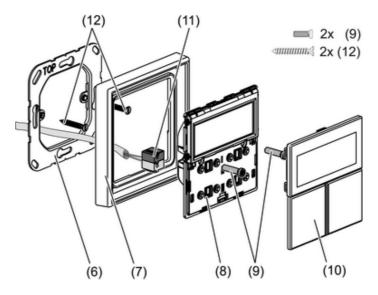


Рисунок 2: Монтаж комнатного контроллера

- (6) Опорное кольцо
- (7) Рамка
- (8) Комнатный контроллер
- (9) Крепежные винты
- (10) Кнопки
- (11) Контактный зажим KNX
- (12) Винты розетки

Сторона опорного кольца **A** для CD-программ и FD-дизайна. Сторона опорного кольца **B** для LS-программ.





Рекомендуемая монтажная высота: 1,50 м.

При использовании расширительного модуля датчиков касания (рисунок 3): предпочтителен вертикальный монтаж. Использовать большое опорное кольцо (13). При монтаже только в одной розетке для скрытого монтажа нижние винты утопить в стене, например с отверстием Ø 6 x10 мм. Опорное кольцо использовать в качестве шаблона.



#### ОПАСНО!

При монтаже с приборами на 230 В под общей крышкой, например, розеток, в случае неисправности существует опасность удара электрическим током!

Электрошок может привести к смерти.

Не инсталлировать приборы 230 В в комбинации с расширительным модулем датчиков касания под общей крышкой!

- Опорное кольцо (6) или (13) установить в правильном положении на розетку прибора.
   Учитывать маркировку **TOP** = Верх; маркировка **A** или **B** спереди. Использовать исключительно прилагаемые винты для розеток (12).
- Установите рамку (7) на опорное кольцо.
- Расширительный модуль датчиков касания: установите соединительный провод (16) в правильном положении в гнезде (15) прибора. Не допускать раздавливания соединительного провода (рисунок 3).
- Подсоедините модуль регулятора (8) с помощью контактного зажима KNX (11) к KNX и установите на опорное кольцо.
- Закрепите прибор (8) и расширительный модуль датчиков касания (12) на опорном кольце с помощью прилагаемых пластиковых винтов (9). Не затягивать пластмассовые винты слишком сильно.
- Перед монтажом кнопок (10) загрузите физический адрес в прибор.

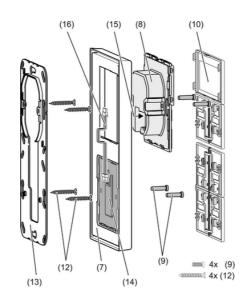


Рисунок 3: Монтаж с расширительным модулем датчиков касания

- (13) Опорное кольцо для монтажа с расширительным модулем датчиков касания
- (14) Расширительный модуль датчиков касания
- (15) Гнездо для расширительного модуля датчиков касания
- (16) Соединительный провод расширительного модуля датчиков касания





# 5.2 Ввод в эксплуатацию

### Загрузка физического адреса и прикладного программного обеспечения

Проектирование и ввод в эксплуатацию с помощью ETS3.0d с патчем A или более новой версией.

Прибор подключен и готов к работе.

Кнопки еще не смонтированы.

і Если на приборе не установлено программное обеспечение (или неверное), синий рабочий светодиодный индикатор медленно мигает.

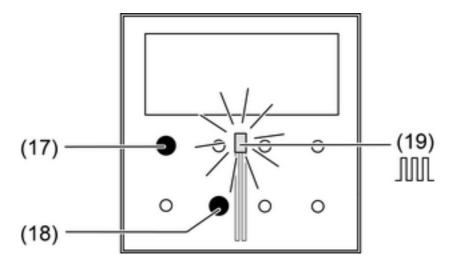


Рисунок 4: Активизация режима программирования

- Активизация режима программирования: нажать и удерживать кнопку (17). Затем нажать кнопку (18).
  - Рабочий светодиодный индикатор (19) быстро мигает.
- Загрузите физический адрес в прибор.
  - Рабочий светодиодный индикатор (19) вернется в прежнее состояние выкл, вкл или медленное мигание.
- Написать на устройстве физический адрес.
- Загрузить в прибор прикладное программное обеспечение.

### Монтаж панелей управления

Панели управления поставляются в качестве комплектного набора. Отдельные кнопки могут быть заменены кнопками с символами.

- i Монтажные пучковые выводы для монтажа кнопок не требуются.
- Физический адрес в прибор загружен.
- Разместите панели управления в правильном положении на приборе и зафиксируйте коротким нажатием.

### 6 Приложение

6.1 Технические характеристики

Среда передачи данных KNX
Режим ввода в эксплуатацию
Номинальное напряжение для системы KNX
Потребление тока системой KNX
Вид подсоединения системы KNX
Температура окружения
Температура хранения / транспортировки
Класс защиты

TP1 S-режим DC 21 ... 32 B SELV макс. 20 мА Контактный зажим -5 ... +45 °C -25 ... +70 °C





23.07.2013

# 6.2 Принадлежности

Набор накладок Арт. № RCD ..4092 TSA.. Дополнительный кнопочный модуль, 1 груп-Apt. № 4091 TSEM Дополнительный кнопочный модуль, 2 груп-Арт. № 4092 TSEM ПЫ Дополнительный кнопочный модуль, 3 груп-Арт. № 4093 TSEM Дополнительный кнопочный модуль, 4 груп-Арт. № 4094 TSEM Набор накладок 1 группа, для Дополнитель-Арт. № ..401 TSA.. ный кнопочный модуль Набор накладок 2 группы, для Дополнитель-Арт. № ..402 TSA.. ный кнопочный модуль Набор накладок 3 группы, для Дополнитель-Арт. № ..403 TSA.. ный кнопочный модуль Набор накладок 4 группы, для Дополнитель-Арт. № ..404 TSA.. ный кнопочный модуль

# 6.3 Гарантийные обязательства

Мы оставляем за собой право на технические и формальные изменения изделия, если они связаны с техническим прогрессом.

Мы предоставляем гарантию в рамках правовых предписаний

Пожалуйста, вышлите прибор с описанием ошибки в нашу центральную сервисную службу.

### ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1 58579 Schalksmühle

Telefon: +49.23 55.8 06-0 Telefax: +49.23 55.8 06-2 04 kundencenter@jung.de

www.jung.de

Service Center Kupferstr. 17-19 44532 Lünen Germany